

PROGRAMACIÓN PROYECTO BILINGÜE I.E.S. MARGARITA SALAS

CURSO 2019-2020

ÍNDICE

1. Marco legal
2. Niveles de implantación en el centro
3. Áreas que se imparten en inglés
4. Profesorado implicado en el programa
5. Organización de los grupos
6. Recursos materiales y organización de espacios
7. Líneas de actuación y metodología
8. Actividades extraescolares

La enseñanza bilingüe en el IES Margarita Salas comenzó en el curso 2013-2014 con un grupo de 1.º ESO y se ha ido progresivamente ampliando cada año.

El actual Proyecto Bilingüe se puso en marcha el curso pasado con vigencia hasta el curso 2021-22.

Durante el presente curso 2019-2020 aún se imparten en inglés las materias aprobadas en el anterior Programa Lingüístico con un nivel de Excelencia en todos los cursos de ESO, sin embargo, y a diferencia del curso anterior, en 1.º de Bachillerato no ha habido alumnado suficiente para que el proyecto se haya podido llevar a cabo.

1. MARCO LEGAL

- **Decreto 47/2017**, de 25 de julio, por el que se regula el plan integral de enseñanza de lenguas extranjeras de la comunidad autónoma de Castilla-La Mancha para etapas educativas no universitarias. [2017/9118]

- **Orden 27/2018** en la que se regulan los proyectos bilingües y plurilingües en las enseñanzas de segundo ciclo de Educación Infantil y Primaria, Secundaria, Bachillerato y Formación Profesional de los centros educativos

sostenidos con fondos públicos de la comunidad autónoma de Castilla-La Mancha.

- **Resolución de 02/03/2018**, donde se establece el procedimiento para la adaptación de los programas lingüísticos a los nuevos proyectos bilingües y plurilingües en centros educativos no universitarios sostenidos con fondos públicos de la comunidad autónoma de Castilla-La Mancha.

- **Orden 14/10/16** de la Consejería de Educación, Cultura y Deportes, por la que se relacionan las titulaciones y certificaciones que, con referencia a los niveles que establece el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas, acreditan el conocimiento de idiomas en el ámbito de competencias de la Consejería de Educación, Cultura y Deportes de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.

2. NIVELES DE IMPLANTACIÓN DE LA ENSEÑANZA BILINGÜE EN EL CENTRO

EDUCACIÓN SECUNDARIA

CURSO / N.º MATERIAS	N.º UNIDADES	N.º ALUMNOS
1.º ESO / 6 materias	1 grupo	28
2.º ESO / 6 materias	1 grupo	20
3.º ESO / 4 materias	1 grupo	26
4.º ESO / 3 materias	1 grupo	23

3. ÁREAS QUE SE IMPARTEN EN INGLÉS

Las áreas que se imparten en inglés actualmente dentro del proyecto bilingüe son:

CURSO	MATERIAS QUE SE IMPARTEN EN INGLÉS
1.º ESO	Inglés, Matemáticas, Geografía e Historia, Música, Educación Física y Plástica.
2.º ESO	Inglés, Matemáticas, , Música, Tecnología y Educación Física y Plástica.
3.º ESO	Inglés, Biología, Matemáticas Académicas y Tecnología.
4.º ESO	Inglés, Matemáticas Académicas y Geografía e Historia.

4. PROFESORADO IMPLICADO EN EL PROGRAMA

El profesorado implicado en el Proyecto:

PROFESORADO DNL	ÁREA/MATERIA QUE IMPARTE	CURSO
Rafael Alonso Gallego	Tecnología	2º Y 3º ESO
Gonzalo Arce Ramiro	Geografía e historia	1º Y 4º ESO
Víctor Gerardo González Alonso	Educación física	1º y 2º ESO
Raquel Pérez Juárez	Matemáticas	1º, 2º, 3º Y 4º ESO
Raquel Pouso Puente	Música	1º Y 2º ESO
Virginia Pozo Fernández	Plástica	1º y 2º ESO
Carolina Sánchez García	Biología	3º ESO
PROFESORADO ESPECIALISTA		
Irene Villalba Macías	Inglés	1º y 4º ESO
Ana María Ruiz Herrera	Inglés	2º y 3º ESO
ASESORÍA LINGÜÍSTICA		
Ana Maria Ruiz Herrera		

Este curso hemos solicitado al igual que hicimos el curso pasado el apoyo de un auxiliar de conversación pero no se ha concedido.

5. ORGANIZACIÓN DE LOS GRUPOS

En las materias que se imparten en inglés los alumnos de enseñanza bilingüe se agrupan en una sola clase. En el resto de materias los alumnos están distribuidos en sus grupos de referencia (A o B) junto al resto de alumnado que no pertenece al Proyecto Bilingüe.

El procedimiento de admisión del alumnado de 1.º ESO en el proyecto bilingüe del Centro es el establecido en la normativa vigente.

A diferencia de lo establecido para la admisión de alumnos en 1.º ESO, cuando un alumno solicite su incorporación tardía al proyecto bilingüe se requerirá informe del departamento de Inglés que manifieste que la competencia lingüística del mismo es suficiente para que dicha incorporación se produzca con garantías de éxito.

El alumnado deberá permanecer en el proyecto bilingüe hasta la finalización de la etapa pero podrá solicitar a la dirección del centro, a lo largo del último trimestre, de forma motivada, el abandono del mismo a la finalización del curso escolar. Dicho abandono deberá contar con el visto bueno de la dirección del centro.

Las vacantes resultantes serán ocupadas por alumnos que hubieran

quedado en lista de espera.

Solamente a criterio de la junta de evaluación, debidamente motivado, y cuando ésta entienda que la continuidad en el proyecto bilingüe o plurilingüe pueda poner en grave riesgo la evolución del alumno en la etapa, podrá proponer la salida del mismo en la primera evaluación que se hará efectiva en el inicio del segundo trimestre.

6. RECURSOS MATERIALES Y ORGANIZACIÓN DE ESPACIOS

BIOLOGÍA

Se utilizarán predominantemente materiales que presenten imágenes de los conceptos a estudiar. Además, los vídeos serán escogidos cuidadosamente para que su comprensión sea mayor, bien utilizando subtítulos, o con imágenes muy clarificadoras de los contenidos explicados en dicho audiovisual.

Se fomentará el trabajo en grupos, para desarrollar la capacidad de síntesis, expresión y comprensión del idioma.

A continuación, se detallan los materiales que utilizaremos:

Libro de texto: Biology (Humans and health I y II) ; Geology. Editorial Oxford. La información se presenta de forma sencilla y muy visual.

La pizarra: En ella utilizaremos tizas de colores para establecer relaciones entre los conceptos a explicar. En ocasiones se traducirá en la pizarra los conceptos nucleares del tema, así como el vocabulario específico de cada unidad.

Laboratorio: muchos de los contenidos se pueden apoyar en prácticas muy sencillas, que además resultarán muy positivas para acercar al alumno el trabajo y la metodología científica.

Medios audiovisuales: estos medios pueden ser: presentaciones, vídeos de corta duración, etc. Algunos de estos recursos irán acompañados de hojas de trabajo, favoreciendo la interiorización y asimilación de ideas clave.

Prensa y medios de comunicación: se utilizarán páginas como “*newsela*” para proporcionar a los alumnos de textos adecuados a su nivel de inglés.

Uso de TICs: se utilizarán ordenadores y las nuevas tecnologías para la búsqueda de información y la realización de trabajos.

EDUCACIÓN FÍSICA

Durante el presente curso utilizaremos materiales adaptados del libro de texto CGSE Physical Education Complete Revision and Practice de la editorial Richard Parson and Cgp Books. Año 2010. ISBN-10 1847624057, Educación Física Bilingüe. Guía del profesor. Editorial Educatori. Luis Serrano Cortés.

Otros materiales han sido elaborados por el profesor en base a diferentes fuentes de información: www.teachpe.com/gcse/royal_navy_action_pack.php, www.pescholar.com y www.efbilingue.com entre otras.

Además del blog del profesor www.victoref.wordpress.com y la página del centro servirán de referencia para los alumnos, donde se irán colgando los apuntes de clase y las tareas a realizar por los alumnos.

El desarrollo normal de las clases se realizará en las pistas polideportivas exteriores y el pabellón.

Para la explicación de algunos temas y aspectos más conceptuales se utilizará un aula del centro, y de forma esporádica el aula ALTHIA o los ordenadores portátiles.

EDUCACIÓN PLÁSTICA, VISUAL Y AUDIOVISUAL

➤ Recursos materiales y organización de espacios

Ni en 1º ni en 2º de ESO hay libro de texto. Los contenidos se explican basándonos en apuntes realizados por la profesora, para cuya elaboración ha empleado diversos libros de texto como "*Craft, design and audio-visual media I y II*" de la Editorial Donostiarra y recursos encontrados en Internet, en páginas como www.laslaminas.es.

Por otro lado todos los alumnos deben disponer del mismo material que el resto de los grupos de 1º y 2º.

Las clases se imparten en el aula 1 de plástica a excepción de los exámenes que se realizarán en otra aula con mesas individuales.

GEOGRAFÍA E HISTORIA

1.º ESO

Geography and history. 1 Secondary. Savia. Editorial SM

ISBN: 978-8416346707

4.º ESO

Inicia Dual Geography & History. Student's Book Pack. Editorial Oxford
ISBN: 978-0190507213

MATERIALES DE INTERNET:

- Vídeos de muy corta duración (< 10 m.) en inglés con subtítulos en inglés para practicar skill de LISTENING. Con ellos siempre irán relacionadas preguntas para desarrollar skill de WRITING.

MATERIALES EN CLASE:

- Dinámicas/Juegos (Jeopardy, Alphabetic, Pasapalabra) para integrar el juego como base del aprendizaje y practicar skills de SPEAKING y LISTENING.

ORGANIZACIÓN DE ESPACIOS:

Trabajo individual para trabajo personal (tareas, pruebas de evaluación, ejercicios de clase evaluables).

Trabajo en grupos de dos para dinámicas/juegos/ejercicios en clase.

Trabajo en grupos de tres para TRABAJOS DE UNIDAD donde desarrollar skills de READING y WRITING.

El espacio de trabajo será el aula 33.

MATEMÁTICAS

Al comienzo del curso 2019-2020, se les ha proporcionado a los alumnos el I.S.B.N. de los libros de texto que emplearemos como guía teórica y práctica de apoyo a las explicaciones a partir del presente curso. Son los siguientes:

`Mathematics 1 ESO'. Ed. ESObook. I.S.B.N. : 978- 84-940051-0-7.

`Mathematics 2 ESO'. Ed. ESObook. I.S.B.N. : 978- 84-940051-1-4.

`Mathematics 3 ESO'. Ed. ESObook. I.S.B.N. : 978- 84-940051-2-1.

`Mathematics 4 ESO'. Ed. ESObook. I.S.B.N. : 978- 84-940051-3-8.

Además, se completa con material impreso elaborado por la profesora, y en el que figura una variada colección de ejercicios y problemas. Asimismo, se ha completado la impartición de la materia con material digital compuesto por esquemas, ejercicios y problemas, alusivos a los conceptos estudiados.

Por último, también se han empleado los siguientes libros de texto como complemento a todo el material anterior:

`Mathematics' Basic Concepts. Ed. Anaya English. I.S.B.N.: 978-84-667-8808-3. 1 Secondary Education.

`Mathematics´ Basic Concepts. Ed. Anaya English. I.S.B.N.: 978-84-667-8809-0. 2 Secondary Education.

`Mathematics 1 ESO´. Ed: Educàlia. Rosario Carrasco Torres. I.S.B.N.: 978-84-941593-8-1.

`Mathematics 1 ESO´. Ed: Educàlia. Worksheets. Rosario Carrasco Torres. I.S.B.N.: 978-84-942836-4-2.

`Mathematics 2 ESO´. Ed: Educàlia. Rosario Carrasco Torres. I.S.B.N.: 978-84-941593-4-3.

`Mathematics 2 ESO´. Ed: Educàlia. Worksheets. Rosario Carrasco Torres. I.S.B.N.: 978-84-942836-5-0.

`Mathematics 3 ESO´. Ed: Educàlia. Rosario Carrasco Torres. I.S.B.N.: 978-84-943962-5-0.

`Mathematics 4 ESO´. Ed: Educàlia. M^a Àngeles Garv Herizo, Rosalía Sanchez Rodríguez y Juan Ignacio Gonzalez Perez. I.S.B.N.: 978-84-15161-89-9.

ORGANIZACIÓN DE LOS ESPACIOS

Se imparten cuatro horas lectivas por semana en cada uno de los cursos. El espacio reservado para ello es el Aula Materia correspondiente a la profesora del Departamento de Matemáticas que imparte las clases en este Programa. Cuando sea posible y conveniente por razones curriculares se acudir con los alumnos a las aulas Althia para realizar actividades interactivas en inglés, ejercicios propuestos en clase con los programas Derive, Cabri y Excel y trabajos de investigación en lengua inglesa con ayuda de páginas divulgativas y didácticas especializadas en Matemáticas y adecuadas al nivel curricular de cada grupo.

MÚSICA

Se utilizarán diariamente múltiples recursos y materiales, especialmente las TIC, que aporta un contexto más rico y variado y facilitan la adquisición de contenidos. Además se promueve la interactividad y la autonomía del alumno. Este aspecto se lleva a cabo sobre todo por:
el uso de herramientas digitales: presentaciones en Powerpoint, software específico,.. el empleo de recursos digitales y en especial de Internet: el Aula Virtual de Delphos Papás, textos, vídeos, audios, diccionarios online...

Libros de texto.

1. bilingüe: LÓPEZ CARRICHES, Ester. BENAYAS AYUSO, Jorge. *Listen, play, create II*. Ed. Educàlia. ISBN 978-84-940506-9-5

2. bilingüe: LÓPEZ CARRICHES, Ester. BENAYAS AYUSO, Jorge. *Music through history*. Ed. Educàlia. ISBN 978-84-940506-5-7

DISTRIBUCIÓN DE ESPACIOS

Se utilizará como referencia para que sean impartidas las clases el aula 5, aula específica del Departamento de Música y que es utilizada siempre por la profesora que imparte clases en los grupos bilingües. Además se utilizarán de manera ocasional las aulas Althia para fomentar el uso de las TIC.

TECNOLOGÍA

Los recursos materiales utilizados en el aula de tecnología son:

1º ESO

- **Technology I, editorial Donostiarra.** ISBN: 978-84-7063-522-9

2º ESO

- **Technology II, editorial Donostiarra.** ISBN: 978-84-7063-523-6

Durante las clases teóricas se utilizarán los contenidos digitales de los libros arriba mencionados.

Asimismo, se ha completado la impartición de la materia con material digital e impreso elaborado por el profesor compuesto por esquemas, ejercicios y problemas, alusivos a los conceptos estudiados.

INGLÉS

Los alumnos deben adquirir el workbook para estudiar los contenidos y realizar actividades de refuerzo y repaso en casa. En el aula se trabajará con la edición digital del libro de texto que se proyecta en clase.

-New English in Use (Ed. Burlington) 1º ESO

-Advanced English in use (Ed. Burlington) 2º ESO

-Advanced English in Use (Ed. Burlington) 3º ESO

-Advanced English in Use (Ed. Burlinton) 4º ESO

Todos los alumnos de PPLL también deberán hacer al menos una lectura obligatoria adaptada a su nivel, preferentemente durante el segundo trimestre.

Los grupos de 2º y 3º Bilingüe realizarán en el primer trimestre lecturas encaminadas a acercarles la literatura inglesa mientras que a partir del segundo trimestre estarán dirigidas al conocimiento de la cultura de los países de habla inglesa.

Otros recursos a utilizar son distintas páginas web entre las que cabe destacar:

Los recursos disponibles en la página web del British Council

www.onestopenglish.com

www.englishexercises.org

www.isabelperez.com

-Películas en versión original subtituladas en el idioma del PPLL en 2º , 3º ESO Y 4º ESO acompañados de su correspondiente ficha de comprensión.

-Los recursos disponibles en el Departamento para la consolidación y ampliación de contenidos.

7. LÍNEAS DE ACTUACIÓN Y METODOLOGÍA

La coordinadora lingüística será la responsable de armonizar las actuaciones de los docentes implicados en el Programa. Durante la reunión establecida los miércoles de 11:40 a 12:20 se coordinará el trabajo en equipo. Además, durante estas sesiones se hablará sobre el rendimiento de los alumnos y posibles medidas a tomar, propuestas y organización de actividades complementarias y extraescolares, posibles incidencias, sugerencias y/o dudas relativas a cualquier aspecto del proyecto.

Se promoverán actuaciones que permitan la formación lingüística, didáctica y metodológica de todos los docentes que intervienen en el proyecto bilingüe.

USO DE LA LENGUA INGLESA EN EL AULA

El uso de la lengua inglesa en el aula será de un 100%, aunque se podrá hacer uso de la lengua castellana en las siguientes situaciones:

1. Cuando las especiales condiciones del alumnado con necesidades específicas de apoyo educativo así lo requieran.
2. Para la adquisición de la terminología y las nociones básicas de la materia.
3. Como estrategia válida si se hubieran agotado otros recursos comunicativos para hacer comprensible el mensaje, para la introducción y resumen de contenidos, o en los casos en que convenga emplearla a modo de herramienta pedagógica.

Es conveniente que los alumnos identifiquen al profesor bilingüe con el idioma inglés, por lo que el profesor siempre se dirigirá a sus alumnos en este idioma, incluso en recreos, excursiones o fuera del aula.. Al mismo tiempo fomentará y recompensará el uso de la lengua extranjera por parte del alumnado.

Se primará la comunicación y sus distintas funciones (sociocultural, situacional, funcional, etc.) a la corrección morfosintáctica. Es decir, nuestro objetivo primordial es que el alumno sea competente en lengua en inglesa y pueda comunicarse de manera eficaz y efectiva aunque cometa errores de tipo gramatical o fonológico. Si éstos no impiden la comunicación, no serán tomados muy en cuenta aunque se procurará que vaya perfeccionando sus destrezas lingüísticas.

METODOLOGÍA

Se promoverá la adquisición y desarrollo de las diferentes destrezas comunicativas en inglés, a través del aprendizaje integrado de contenidos y lengua extranjera (AICLE).

La metodología lingüística empleada en el programa será una metodología eminentemente comunicativa como así señala el Marco de Referencia Común Europeo. Con la intención de conseguir una adquisición natural de la lengua extranjera se potenciará el enfoque comunicativo dando prioridad inicial a las destrezas orales y a un posterior desarrollo de las destrezas de lectura y escritura.

Para facilitar la adquisición de los contenidos, el profesorado facilitará modelos donde se incluyan un amplio rango de soporte visual que parta de la realidad concreta del alumno y avance hacia contenidos más complejos y específicos.

Para lograr una inclusión activa del alumnado en los procesos de aprendizaje se fomentarán actividades mientras se “hace”, mediante tareas que propicien experiencias educativas individuales o en grupo, propias de las áreas de aprendizaje. Así, el aprendizaje adquiere una mayor durabilidad y obtendrá un sentido y significado útil y funcional.

Las tareas de investigación y búsqueda de la información tomarán relevancia en el aprendizaje autónomo y responsable del alumnado. Así como, la autoevaluación de los mismos en búsqueda de una mejora y reciclaje del entorno de aprendizaje personal.

Se deberá procurar variedad y equilibrio en la planificación y desarrollo de actividades en las cinco destrezas lingüísticas: escuchar, leer, hablar, escribir e interactuar.

CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

El modelo para la evaluación de las DNL serán los criterios de evaluación y los estándares de aprendizaje evaluables previstos en las programaciones didácticas de cada materia.

La modalidad de enseñanza bilingüe no deberá afectar al desarrollo completo del currículo de las áreas respectivas, de modo que se procurará que el alumnado adquiera los contenidos de las DNL en ambas lenguas.

Tanto los materiales utilizados en el aula como los instrumentos de evaluación se elaborarán, con carácter general, en inglés.

Evaluación de las competencias

En la evaluación deberá tenerse en cuenta el grado de dominio de las competencias a través de procedimientos de evaluación e instrumentos de obtención de datos que ofrezcan validez y fiabilidad en la identificación de los aprendizajes adquiridos.

El profesorado DNL deberá tener especial consideración con los estándares evaluables que estén relacionados con la Competencia en comunicación lingüística y también aquellos que aunque relacionados con otras competencias nos puedan ayudar, además, a la evaluación de la Competencia en comunicación lingüística.

La competencia en comunicación lingüística, en este caso en inglés, deberá estar asociada a los estándares evaluables, por lo que las correspondientes destrezas de la comunicación (hablar, escuchar, comprender, escribir, interactuar) se considerarán de forma global en todas las DNL.

Los aspectos lingüísticos relacionados con el vocabulario específico de la materia serán evaluados como un estándar de aprendizaje avanzado y tendrá un valor de un 10% en la calificación de pruebas escritas y orales.

Aspectos íntimamente relacionados con el aprendizaje del inglés: participación y uso del idioma, esfuerzo para progresar y mejorar el nivel de inglés, como por ejemplo el uso de diferentes estrategias de aprendizaje, también serán valoradas dentro de este porcentaje.

Tratamiento de los errores

El error se considerará como parte del proceso de aprendizaje pero se usarán rúbricas para calificar los errores de tipo ortográfico, sintáctico o fonético en pruebas orales y escritas.

Cuando en una prueba tanto oral como escrita aparezcan respuestas en castellano que muestren la carencia lingüística del alumnado para expresarse en inglés, no se tendrán en cuenta cuando la respuesta en castellano no afecte a los conocimientos relacionados con el contenido de la materia. En cualquier caso sólo se podrán tener en cuenta en el porcentaje específico para el conocimiento del idioma.

En cuanto a la evaluación de la materia de Inglés propiamente dicha, se aplican los mismos criterios, indicadores, estándares de aprendizaje e instrumentos de evaluación que figuran en la programación general de la materia.

BIOLOGÍA

Los principios de intervención educativa que se llevarán a cabo son los siguientes:

- Asegurar la construcción de aprendizajes significativos
- Conferir a los conocimientos un carácter funcional y práctico
- Favorecer la expresión oral en inglés de los temas estudiados.

Para la evaluación de los alumnos utilizaremos distintos procedimientos de evaluación, entre ellos: los controles y/o exámenes escritos, las pruebas objetivas (test), trabajos de desarrollo, ejercicios voluntarios, los trabajos y dossieres monográficos, las prácticas, las preguntas en clase, la observación, etc.

Vocabulario específico en inglés y castellano

Se reforzarán los términos que difieren más con la lengua española. Entre ellos: el nombre de los órganos y las partes anatómicas del cuerpo humano (hígado, riñón, cerebro, huesos y músculos...), enfermedades y trastornos que afectan a los distintos sistemas (torceduras, sordera...) así como toda la terminología utilizada en la descripción de procesos fisiológicos.

EDUCACIÓN FÍSICA

METODOLOGÍA

○ JUSTIFICACIÓN

Entre los enfoques generales para la enseñanza de lenguas extranjeras indicados en el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas se encuentran:

- La exposición directa a un uso auténtico de la lengua extranjera participando en cursos de otras materias curriculares que emplean la lengua extranjera como medio de enseñanza.
- La combinación de presentaciones, explicaciones, ejercicios de repetición y actividades de explotación en lengua extranjera y uso de la lengua extranjera también en las explicaciones de clase y como lengua de control.

Vamos a utilizar las siguientes planteamientos para el aprendizaje de lenguas extranjeras:

- Exposición directa a enunciados hablados y a textos escritos especialmente o adaptados en la lengua extranjera.
- Mediante la participación en actividades físicas y deportivas en las que la lengua vehicular sea el inglés.

○ ORIENTACIONES GENERALES

Actividades y estrategias de expresión

- Actividades de expresión oral
 - Comunicarse en inglés durante las actividades físicas y deportivas.
 - Hablar apoyándose en :
 - Notas escritas
 - Esquemas
 - Elementos visuales: ilustraciones de dispositivos, procesos o instalaciones para explicar procesos tecnológicos.
- Actividades de expresión escrita:
 - Tomar notas.
 - Copiar al dictado (en este caso preferentemente del profesor visitante nativo)
 - Copiar preguntas al dictado y responderlas.
 - Escribir resúmenes y esquemas
 - Explicar procesos de forma esquemática.

- Estrategias de Expresión:

Para la expresión oral en lengua extranjera en el contexto de un área como Educación Física, los alumnos deben emplear y ser conscientes de las siguientes estrategias:

- De planificación:

- Preparación de la tarea

- Localización de recursos: vocabulario técnico, aclaraciones del profesor sobre la materia, etc.

- Durante la ejecución: es fundamental prestar atención a estos aspectos para valorar la expresión oral:

- Estrategias de evitación: para entender y valorar la limitación en la producción oral, y para ayudar a su superación. Consisten en un reajuste a la baja de los objetivos al disponer de recursos lingüísticos limitados.

- Estrategias de aprovechamiento: el uso de aproximaciones, generalizaciones, estructuras lingüísticas patrón... crea seguridad en el hablante, lo que permite un reajuste al alza de los objetivos.

- Apoyo en los conocimientos previos: fundamental en nuestro caso para la descripción de dispositivos o procesos en los que se repiten o encuentran similitudes de forma reiterada.

- Intento: el intento por parte del hablante de expresarse aún recordando a medias y sin confiar del todo en éxito, es una estrategia básica y que debe emplearse de forma continua.

Actividades y estrategias de comprensión

1. Actividades de comprensión auditiva:

- a. Explicaciones del profesor, apoyadas en soporte escrito o gráfico.

- b. Lecturas por parte de un nativo de extractos de las unidades didácticas o textos de medios de comunicación o incluso literarios relacionados con el tema.

- c. Escucha de extractos de intervenciones diversas relacionadas con las actividades físicas y deportivas, por ejemplo presentaciones de biografías de deportistas famosos, hazañas épicas en el campo del deporte, o consejos para la realización de actividad física de una forma saludable. En este caso no para conseguir una comprensión detallada sino para captar la esencia de lo escuchado.

2. Actividades de comprensión lectora:
 - a. Lectura de las unidades didácticas con fotocopias.
 - b. Lectura de textos breves redactados expresamente para resumir cada unidad o parte de una unidad.
 - c. Lectura de textos de medios de comunicación relacionados con la unidad didáctica en cuestión.

3. Estrategias de comprensión
 - a. Estructuración: Identificación del contexto.
 - b. Aproximaciones sucesivas.
 - c. Identificación de las claves e inferencia a partir de ellas.
 - d. Revisión y ajuste.

- METODOLOGÍA EMPLEADA

De forma general, el desarrollo de las unidades didácticas será el siguiente:

- Exposición de los contenidos teóricos con apoyo visual o de textos: presentaciones, animaciones... haciendo uso del proyector o material elaborado por el profesor en forma de fotocopias.

- Trabajo con fichas:
 - Esquemas
 - Vocabulario
 - De resumen/repaso

- Actividades:

- Práctica de actividades físicas y deportes utilizando el inglés como lengua de comunicación.
- De repaso del vocabulario.
- Para trabajar conceptos básicos de la educación física, centrándonos en su comprensión adecuada.
- Resolución de problemas
- Dictados: de resúmenes y de cuestionarios por parte del profesor visitante nativo o el coordinador del programa.
- De comprensión lectora y expresión escrita: lectura y explotación de textos breves reales o adaptados relacionados con cada unidad didáctica.

- **CRITERIOS DE EVALUACIÓN**

Además de los indicados para 1º ESO en la programación del departamento, los siguientes:

- Conocer el vocabulario específico en inglés para cada unidad
- Responder a preguntas sencillas sobre textos, originales o adaptados, de resumen, consolidación o ampliación para cada unidad didáctica.

○ Estándares de evaluación: se incluye en los cursos de 1º y 2º de ESO el siguiente estándar de evaluación relacionado con la competencia lingüística.

“Conoce y aplica el vocabulario específico de la materia en lengua inglesa”.

EDUCACIÓN PLÁSTICA, VISUAL Y AUDIOVISUAL

Líneas de actuación y metodología **JUSTIFICACIÓN**

Entre los enfoques generales para la enseñanza de lenguas extranjeras indicados en el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas se encuentran:

- La exposición directa a un uso auténtico de la lengua extranjera participando en cursos de otras materias curriculares que emplean la lengua extranjera como medio de enseñanza.

- La combinación de presentaciones, explicaciones, ejercicios de repetición y actividades de explotación en lengua extranjera y uso de la lengua extranjera también en las explicaciones de clase y como lengua de control.

Vamos a utilizar los siguientes planteamientos para el aprendizaje de lenguas extranjeras:

- Exposición directa a enunciados hablados y a textos escritos especialmente o adaptados en la lengua extranjera.

- Mediante la realización de actividades y pruebas objetivas en las que la lengua vehicular sea el inglés.

- **ORIENTACIONES GENERALES**

· **Actividades y estrategias de expresión**

- **Actividades de expresión oral**

○ Comunicarse en inglés durante desarrollo de las clases.

○ Hablar apoyándose en :

▪ Notas escritas

▪ Esquemas

▪ Elementos visuales: ilustraciones de dispositivos, procesos o instalaciones para explicar procesos tecnológicos.

- **Actividades de expresión escrita:**

○ Tomar notas.

○ Antes de ser explicado por la profesora en la pizarra, proporcionarles una pequeña guía en inglés sobre los pasos a seguir para realizar la siguiente actividad o llevar a cabo un determinado trazado geométrico.

○ Copiar preguntas al dictado y responderlas.

○ Realizar actividades basadas en textos en inglés.

○ Hacer trabajos escritos.

- **Estrategias de Expresión:**

Para la expresión oral en lengua extranjera en el contexto de un área como Educación plástica, visual y audiovisual, los alumnos deben emplear y ser conscientes de las siguientes estrategias:

○ De planificación:

- Preparación de la tarea
- Localización de recursos: vocabulario técnico, aclaraciones del profesor sobre la materia, etc.
- Durante la ejecución: es fundamental prestar atención a estos aspectos para valorar la expresión oral:
 - Estrategias de evitación: para entender y valorar la limitación en la producción oral, y para ayudar a su superación. Consisten en un reajuste a la baja de los objetivos al disponer de recursos lingüísticos limitados.
 - Estrategias de aprovechamiento: el uso de aproximaciones, generalizaciones, estructuras lingüísticas patrón... crea seguridad en el hablante, lo que permite un reajuste al alza de los objetivos.
 - Apoyo en los conocimientos previos: fundamental en nuestro caso para la descripción de dispositivos o procesos en los que se repiten o encuentran similitudes de forma reiterada.
 - Intento: el intento por parte del hablante de expresarse aún recordando a medias y sin confiar del todo en éxito, es una estrategia básica y que debe emplearse de forma continua.

• **Actividades y estrategias de comprensión**

- **Actividades de comprensión auditiva:**
 - Explicaciones del profesor, apoyadas en soporte escrito o gráfico.
 - Escucha de extractos de intervenciones diversas relacionadas con la materia, por ejemplo, visionado de películas o documentales sobre un artista o corriente artística, conceptos teóricos de la materia, como el color, vídeos tutoriales sobre alguno de los ámbitos de la educación plástica, etcétera. En este caso no para conseguir una comprensión detallada sino para captar la esencia de lo escuchado.
- **Actividades de comprensión lectora:**
 - Lectura de las unidades didácticas con fotocopias.
 - Lectura de textos breves redactados expresamente para resumir cada unidad o parte de una unidad.
 - Lectura de textos de medios de comunicación o literarios relacionados con la unidad didáctica en cuestión.
- **Estrategias de comprensión**
 - Estructuración: Identificación del contexto.

- Aproximaciones sucesivas.
- Identificación de las claves e inferencia a partir de ellas.
- Revisión y ajuste.

METODOLOGÍA EMPLEADA

De forma general, el desarrollo de las unidades didácticas será el siguiente:

Exposición de los contenidos teóricos con apoyo visual o de textos: presentaciones, animaciones... haciendo uso del proyector o material elaborado por el profesor en forma de fotocopias.

Trabajo con fichas:

- Vocabulario
 - De resumen/repaso

Actividades:

- Actividades prácticas dentro del aula utilizando el inglés como lengua de comunicación, tanto para plantear como para resolver dudas.
 - De repaso del vocabulario.
 - Para trabajar conceptos básicos de la educación plástica, centrándonos en su comprensión adecuada.
 - Dictados: de resúmenes y de cuestionarios.
 - De comprensión lectora y expresión escrita: lectura y explotación de textos breves reales o adaptados relacionados con cada unidad didáctica.
 - Pruebas específicas tras determinadas unidades didácticas, con todas las preguntas e indicaciones en inglés, que tendrán que ser respondidas y resueltas exclusivamente en dicho idioma.

EVALUACIÓN Y CALIFICACIÓN

CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y ESTÁNDARES EVALUABLES

Además de los estándares para 1º y 2º ESO en la programación del departamento, se hará mayor hincapié en los siguientes estándares evaluables:

Estándares evaluables en inglés relativos a la Competencia Clave en Comunicación Lingüística

Bloque 1: Bloque 1. Expresión plástica

- Analiza, identifica y explica oralmente, por escrito y gráficamente, el esquema compositivo básico de obras de arte y obras propias, atendiendo a los conceptos de equilibrio, proporción y ritmo
- Crea composiciones aplicando procesos creativos sencillos, mediante propuestas por escrito ajustándose a los objetivos finales.
- Reflexiona y evalúa oralmente y por escrito, el proceso creativo propio y ajeno desde la idea inicial hasta la ejecución definitiva.

Bloque 2. Comunicación audiovisual

- Realiza la lectura objetiva de una imagen identificando, clasificando y describiendo los elementos de la misma.
- Analiza una imagen, mediante una lectura subjetiva, identificando los elementos de significación, narrativos y las herramientas visuales utilizadas, sacando conclusiones e interpretando su significado.
- Diseña, en equipo, mensajes visuales y audiovisuales con distintas funciones utilizando diferentes lenguajes y códigos, siguiendo de manera ordenada las distintas fases del proceso (guión técnico, *story board*, realización...). Valora de manera crítica los resultados.
- Identifica los recursos visuales presentes en mensajes publicitarios visuales y audiovisuales.
- Diseña un mensaje publicitario utilizando recursos visuales como las figuras retóricas.
- Reflexiona críticamente sobre una obra de cine, ubicándola en su contexto y analizando la narrativa cinematográfica en relación con el mensaje.
- Elabora documentos multimedia para presentar un tema o proyecto, empleando los recursos digitales de manera adecuada.

Bloque 3: Dibujo técnico

- Explica, verbalmente o por escrito, los ejemplos más comunes de lugares geométricos (mediatriz, bisectriz, circunferencia, esfera, rectas paralelas, planos paralelos,...).

CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

Para los alumnos de 1º y 2º ESO de Secciones Bilingües son los siguientes:

- **Contenidos en inglés (hasta 1 punto):** se valorará la participación en clase en inglés, la respuesta de los exámenes en inglés, la realización de actividades prácticas relativas a los estándares anteriormente expuestos o de los ejercicios y en cada prueba específica habrá una pregunta de vocabulario en inglés.

MEDIDAS DE INCLUSIÓN EDUCATIVA

La respuesta a la diversidad del alumnado aparece recogida en la programación del departamento.

No obstante, en el ámbito de las secciones bilingües, se contempla la posibilidad de aumentar o bajar el nivel de complejidad de los textos y el léxico nuevo para trabajar con alumnos que presenten un rendimiento por encima de lo normal.

- **VOCABULARIO ESPECÍFICO EN CASTELLANO**

Ray: Semirrecta

Line segment: Segmento

Right angle: ángulo recto

Freehand: A mano alzada

45 degree square and 30/60 degree square (or triangle): Escuadra y cartabón

Perpendicular bisector: Mediatriz

Angle bisector: Bisectriz

Outline: Contorno

Spectrum rainbow: Espectro visible

Color Wheel: Círculo cromático

Color range: degradado de color.

La mayoría del vocabulario de geometría, al provenir del latín es muy similar a las palabras en castellano, así que por ese lado, los alumnos no tendrán demasiadas dificultades con el vocabulario.

GEOGRAFÍA E HISTORIA

METODOLOGÍA:

- Los referentes para la evaluación serán los estándares evaluables (tanto los prescriptivos del currículo como los diseñados por el Departamento para concretar los criterios de evaluación existentes). Estos estándares son los mismos que para los alumnos/as de enseñanza no bilingüe del centro.

- Se integran y potencian todos los skills en cada actividad/instrumento de evaluación:

TAREAS: Reading, listening, writing.

EJERCICIOS DE CLASE: Speaking, reading, listening y writing

EXÁMENES Y PRUEBAS DE EVALUACIÓN: Reading, listening, writing

LISTENING EN CLASE: Listening y writing.

- El reading y el speaking serán skills potenciados especialmente entre el alumnado a través de la lectura en voz alta de los temas, potenciado por la escucha de los mismos en lengua inglesa para reforzar la pronunciación en L2.

- La comunicación y el feedback son considerados esenciales en la metodología básica de la asignatura. Por ello, la comunicación oral será continuamente potenciada en las clases. Siguiendo la metodología CLIL, se potenciará más la capacidad de comunicación que la corrección gramatical en L2.

- Las recuperaciones (al final de cada evaluación o al comienzo de la siguiente) se realizarán en base a los estándares básicos suspensos.

VOCABULARIO ESPECÍFICO:

Debido a la complejidad de las materias cursadas en inglés, el profesor proveerá al alumnado, unidad por unidad, de toda una serie de palabras específicas referentes a conceptos históricos y geográficos, haciendo especial hincapié en aquellos que posean una naturaleza más técnica. Estos conceptos deberán ser estudiados por los alumnos ya que pueden ser objeto de evaluación.

Los conceptos geográficos serán del tipo: rotation, revolution, deposition, continental drift, magmatic chamber, crust, meridian, evaporation...etc.

Los conceptos históricos serán: Enlightenment, absolute monarchy, civil war, despotism, physiocracy, rationalism, barroque...etc.

MATEMÁTICAS

METODOLOGÍA

La metodología lingüística empleada será eminentemente comunicativa, como señala el Marco de Referencia Común Europeo. Se empleará un lenguaje sencillo, con abundantes soportes visuales (presentaciones, animaciones) y textos (libro de texto, fotocopias).

Se comprobará constantemente que los alumnos comprenden la explicación, repitiendo con frecuencia los conceptos y recurriendo, si es necesario, a aclaraciones en español.

Se trabajará el vocabulario técnico de forma específica. En cada aula se crearán rincones con murales donde los alumnos escribirán el vocabulario que vayan aprendiendo, ilustrándolo con fotografías o dibujos.

Además, se propiciará el aprendizaje cooperativo con la realización periódica de actividades en parejas o grupos pequeños que requieran colaboración, negociación con los compañeros y exposición final del trabajo. De esta forma, no sólo se propician situaciones comunicativas, sino que los alumnos desarrollan también las Competencias Clave del currículo.

Por último, destacar que *se trata de un método de trabajo flexible*, adaptado en cada momento a las necesidades y características del grupo de alumnos.

PROCEDIMIENTOS E INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

La observación sistemática: La observación de la resolución de problemas en inglés permite detectar con cierta precisión cuáles son las dificultades que encuentran los alumnos de comprensión del enunciado formulado en lengua extranjera.

Revisión de las tareas de los alumnos: La revisión de estos cuadernos de clase proporciona indicaciones claras sobre hasta dónde ha sido capaz de hacer cada alumno, donde ha encontrado mayores dificultades en la comprensión de ejercicios y problemas en inglés, cuáles son sus métodos y ámbitos de trabajo. El cuaderno debe ser, a su vez, un instrumento útil para el alumno.

Pruebas específicas de evaluación: Incluirán cuestiones sobre vocabulario técnico matemático y un progresivo aumento de la redacción de los enunciados en el idioma extranjero, teniendo en consideración las necesidades y características del grupo de alumnos.

Autoevaluación: Permite conocer las referencias y valoraciones que, sobre el proceso, pueden proporcionar los alumnos, a la vez que les permite

reflexionar sobre su propio proceso de aprendizaje. Se llevará a cabo mediante la cumplimentación de distintos cuestionarios.

CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

Además de los indicados para la E.S.O. en la Programación, los siguientes:

- Conocer el vocabulario específico en inglés para cada unidad.
- Razonar la solución de ejercicios y problemas en inglés.

En la evaluación de la materia bilingüe se da un peso importante a la participación de los alumnos en clase, tanto en la exposición y corrección de los ejercicios en la pizarra, como en su explicación verbal de los mismos, además de las numerosas ocasiones diarias en las que se requiere la participación de los alumnos y en sus intervenciones para preguntar dudas sobre los contenidos.

VOCABULARIO ESPECÍFICO DE MATEMÁTICAS: En términos generales, el vocabulario específico de matemáticas no presenta dificultad para los alumnos, ya que es muy similar al castellano en la mayoría de las ocasiones.

- **Operations:**

- Sum or addition: Suma o adición.
- Difference or subtraction: Diferencia o resta
- Product or multiplication: Producto o multiplicación
- Division: División

*Dividend: Dividendo

*Divisor : Divisor

* Quotient: Cociente

* Rest: Resto

e) Powers: Potencia

* Squared: Elevado al cuadrado

* Cubed: Elevado al cubo

* To the power of.....: Elevado a la.....potencia

f) Squared root: Raíz cuadrada

*Cubed root: Raíz cúbica

* Fourth root: Raíz cuarta

- **Números:**

- Natural numbers: Números naturales

- Integer numbers or whole numbers: Números enteros

- Fractions: fracciones
 - *Simplest form: Fracción irreducible
 - *Proper fraction: Fracción propia
 - *Improper fraction: Fracción impropia
- d) Decimal numbers: números decimales
 - *Terminating: exacto o finito
 - *Pure recurring: Periódico puro
 - *Mixed recurring: Periódico mixto
- e) Rational numbers: Números racionales
- f) Irrational numbers: Números irracionales
- g) Real numbers: Números reales

- **Álgebra:**

- First degree equation: Ecuación de primer grado
 - * First member: Primer miembro
 - * Second member: Segundo miembro
- b) Second degree equation: Ecuación de Segundo grado
- c) System of equations: Sistema de ecuaciones

- **Geometry:**

1. Poligons: Polígonos
 - * Triangle: Triángulo
 - * Squared: Cuadrado
 - * Pentagon: Pentágono
 - * Hexagon: Hexágono
- b) Perimeter: Perímetro
- c) Area or surface: Área o superficie
- d) Polihedron: Poliedro
- e) Volume: Volumen

- **Functions:**

- Graph: Gráfica
- Parabell or quadratic function: Parábola o función cuadrática
- Hyperbola: Hipérbola.

MÚSICA

METODOLOGÍA

La metodología lingüística empleada en el programa será una metodología eminentemente comunicativa como así señala el Marco de Referencia Común Europeo. Se primará la comunicación y sus distintas funciones (sociocultural, situacional, funcional, etc.) a la corrección morfosintáctica. De esta manera, el error no es penalizado sino que es considerado parte fundamental del proceso de adquisición lingüístico. Es decir, nuestro objetivo primordial es que el alumno sea competente en lengua inglesa y pueda comunicarse de manera eficaz y efectiva aunque cometa errores de tipo gramatical o fonológico. Si éstos no impiden la comunicación, no serán tomados muy en cuenta aunque se procurará que vaya perfeccionando sus destrezas lingüísticas.

CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

Los criterios de calificación son los mismos que se utilizan en los grupos no bilingües, teniendo en cuenta que los contenidos se explican en lengua inglesa.

También se tendrá en cuenta a la hora de evaluar la **actitud del estudiante respecto al esfuerzo e interés por participar en inglés en clase.**

Conviene matizar que en ningún caso se valorará la corrección gramatical en el uso del inglés. La lengua se contempla desde un punto de vista más léxico que gramatical, haciendo más hincapié en el aprendizaje de vocabulario que en el uso de estructuras gramaticales graduadas. La gramática será atendida en la clase de inglés correspondiente.

TECNOLOGÍA

Las clases constarán de una breve introducción del vocabulario técnico a emplear en cada Unidad Didáctica, tras lo cual se procederá a la explicación teórica en inglés, intercalada con la realización y corrección de ejercicios y problemas alusivos a los conceptos explicados.

Se incentivará la participación de los alumnos en el aula, con salidas a la pizarra para realizar y corregir los ejercicios propuestos y explicar en inglés el procedimiento seguido para la realización del ejercicio o problema planteado.

Se tiene en cuenta mediante la evaluación de los estándares correspondientes el trabajo en el taller, al igual que la utilización del inglés durante la fabricación de proyectos, utilizando el vocabulario específico del taller y manejo de herramientas.

Al finalizar cada Unidad Didáctica se procederá a realizar una prueba teórica escrita, en la que se podrá incluir una pregunta referente al vocabulario técnico específico de tecnología estudiado en cada Unidad.

Antes de realizar cada una de estas pruebas, se proporcionará a los alumnos ejercicios similares a los incluidos en las pruebas para ser repasados en clase.

Al finalizar cada evaluación, se realizarán recuperaciones a los alumnos que no han obtenido resultados satisfactorios a lo largo de la evaluación.

8. ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS Y EXTRAESCOLARES

Se fomentará la creación y participación en actividades complementarias en las que la lengua inglesa esté presente pues consideramos que son de gran utilidad para establecer vínculos interdisciplinarios entre las diferentes áreas.

Para ello se celebrarán momentos puntuales de la vida cultural de los países de habla inglesa con sus peculiaridades más típicas.

En estas actividades siempre participará el departamento de inglés para coordinar y ayudar a preparar el material.

Las celebraciones previstas y las fechas en torno a las cuales se realizarán las actividades son las siguientes:

CELEBRACIÓN ESPECIAL	FECHA
Guy Fawkes	5 Noviembre
Haloween	31 Noviembre
Christmas	Diciembre
Día de la mujer y la niña en la Ciencia	11 Febrero
St David's Day (Wales)	1 Marzo
St Patrick's Day (Ireland)	17 marzo
Día del Libro / St George's Day (England)	23 abril
Ascot Races	Mayo- Junio
Escape room	A finales de trimestre

También está previsto participar en proyectos Etwinning que nos permitan desarrollar actividades en inglés en colaboración con otros centros escolares europeos.

Las actividades extraescolares propuestas para el presente curso y en la que los grupos bilingües podrán participar son:

ACTIVIDAD	DEPARTAMENTO	GRUPO	FECHA
VISITA GUIADA EN INGLÉS POR SESEÑA CON LA PARTICIPACIÓN ACTIVA DE LOS ALUMNOS	DEPARTAMENTO DE GEOGRAFÍA E HISTORIA Y DEPARTAMENTO DE INGLÉS	1º ESO BILINGÜE	JUNIO
INMERSIÓN LINGÜÍSTICA EN EL CRIEC DE CUENCA	DEPARTAMENTO DE INGLÉS	1º ESO BILINGÜE	EN LISTA DE ESPERA
VISITA GUIADA EN INGLÉS POR EL TEATRO REAL	DEPARTAMENTO DE MÚSICA	1º y 2º ESO BILINGÜE	2º TRIMESTRE
VISITA GUIADA EN INGLÉS POR EL MUSEO DEL EJÉRCITO DE TOLEDO	DEPARTAMENTO DE GEOGRAFÍA E HISTORIA	4º ESO BILINGÜE	3º TRIMESTRE